

FR

- Retirer l'adaptateur de Pochoir (B) de la Base (D) et placer la Base sur une surface solide en orientant le support en mousse vers le bas.
- Retirer les doublures de la Feuille Quadrillée Adhésive (C). Ne pas jeter les doublures.
- Placer la surface ou le projet à Tamponner sur la Feuille Quadrillée Adhésive.
- Positionner un Tampon face vers le bas sur la surface ou le projet accueillant le motif à Tamponner.
- Insérer la Plaque-Tampon (A) dans la charnière en formant un angle de 90° par rapport à la Base. Abaisser la Plaque-Tampon sur la partie supérieure du Tampon, en faisant en sorte que la pression applique le Tampon sur la Plaque-Tampon.
- Faire pivoter la Plaque-Tampon sur une position ouverte et appliquer l'encre sur le Tampon. Abaisser la Plaque-Tampon de manière à créer une impression sur la surface ou le projet. Répéter cette procédure si le motif Tamponné nécessite une saturation d'encre supplémentaire.
- Continuer pour les Tampons Superposés. **Pour les Tampons Uniques, voir étape 12.** Ouvrir la Plaque-Tampon à 90° ; retirer, faire pivoter and réinsérer la Plaque-Tampon. Abaisser sur une position ouverte.
- Positionner la deuxième couche du Tampon face vers le bas sur la surface ou le projet accueillant le motif à Tamponner.
- Fermer la Plaque-Tampon sur la partie supérieure du Tampon, de sorte que la pression applique le Tampon sur la Plaque-Tampon.
- Faire pivoter la Plaque-Tampon sur une position ouverte et appliquer l'encre sur le Tampon. Abaisser la Plaque-Tampon de manière à créer une impression sur la surface ou le projet. Répéter cette procédure si le motif Tamponné nécessite une saturation d'encre supplémentaire.
- Pour toute couche supplémentaire, retirer les Tampons de la Plaque-Tampon et répéter les étapes 7 à 10.
- Ôter le Tampon de la Plaque-Tampon.
- Ôter soigneusement la surface ou le projet de la Feuille Quadrillée Adhésive, puis remettre en place la doublure sur la grille adhésive avant de la ranger.

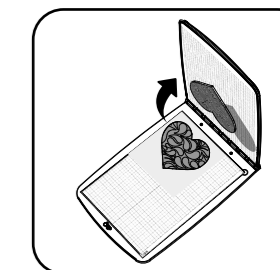
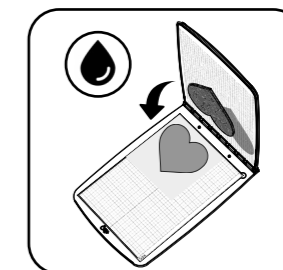
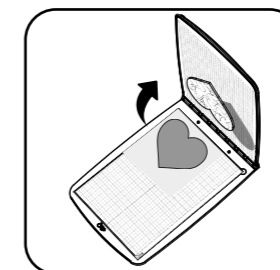
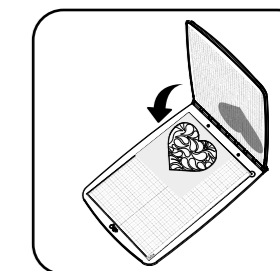
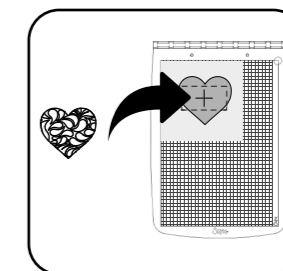
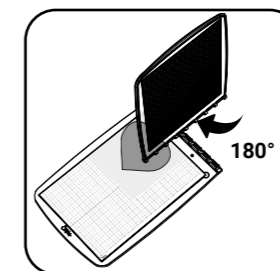
ES

- Retira el adaptador de estencils (B) de la Base (D) y coloca la Base sobre una superficie firme con el soporte de espuma hacia abajo.
- Retira los protectores antiadherentes de la Hoja Cuadrículada Adhesiva (C). No los tires.
- Coloca la superficie o el proyecto que quieras estampar sobre la Hoja Cuadrículada Adhesiva.
- Sitúa un Sello hacia abajo sobre la superficie o proyecto donde desees que quede el diseño estampado.
- Inserta la placa de Estampación (A) en la bisagra formando un ángulo de 90° con la Base. Desliza hacia abajo la placa de Estampación sobre el Sello de tal manera que quede adherido a la placa de Estampación.
- Gira la placa de Estampación para abrirla y aplica tinta sobre el Sello. Desliza hacia abajo la placa de Estampación para crear un estampado en la superficie o proyecto. Repite el mismo procedimiento si el diseño estampado necesita más cantidad de tinta.
- A continuación puedes leer las instrucciones para los sets de Sellos con capas. **Para realizar Estampados simples, ve al Paso 12:** Abre la placa de Estampación hasta los 90°, extráela, gírala y vuelve a insertarla. Baja la placa hasta alcanzar la posición de apertura.
- Sitúa el segundo Sello con capas boca abajo sobre la superficie o el proyecto donde desees estampar el diseño.
- Cierra la placa de Estampación sobre del Sello, ejerciendo presión para que el Sello se adhiera a la placa de Estampación.
- Gira la placa de Estampación para abrirla y aplica tinta sobre el Sello. Desliza hacia abajo la placa de Estampación para crear un estampado en la superficie o proyecto. Repite el mismo procedimiento si el diseño estampado necesita más cantidad de tinta.
- En caso de querer crear una capa de Estampación adicional, retira los Sellos de la placa de Estampación y repite los pasos 7 a 10.
- Retira el Sello de la placa de Estampación.
- Retira con cuidado la superficie o proyecto estampado de la Hoja Cuadrículada Adhesiva y vuelve a colocarle los protectores antiadherentes para su almacenamiento.

CZ

- Odstraňte adaptér (B) ze základny (D) a umístěte základnu na pevnou podložku pěnovým podkladem směrem dolů.
- Odstraňte uvolňovací fólie z lepicí mřížky (C) a přilepte nepotištěnou stranou k základně, přičemž strana mřížky musí směřovat nahoru. Sundané fólie nevyhazujte.
- Umístěte svůj projekt, který chcete vytvořit/razítkovat, na lepicí mřížku.
- Umístěte razítko lícem dolů na projekt, kam se má otisknout.
- Vložte razítkovací desku (A) do pantů pod úhlem 90° k základně. Zavřete vrchní desku a přitlačte pro lepší uchycení razítka k horní desce.
- Otevřete vrchní desku a naneste na razítko inkoust. Zavřete desku a obtiskněte razítko na připravený projekt. Tento postup opakujte dokud nedocílíte požadované sytosti inkoustu.
- Aplikace pro sady razítek a vrstvení; v případě, že použijete pouze jedno razítko přejděte na krok 12. Otevřete desku na 90°, vyjměte ji, otočte a znovu vložte razítkovací desku a otevřete.
- Umístěte další razítko lícem dolů na projekt, kde chcete aby se otisklo.
- Zavřete horní desku tak, aby se tlakem razítko uchytilo na desku.
- Otevřete horní desku a naneste na razítko inkoust. Zavřete pro obtisknutí a tento proces opakujte dokud nebude sytost barev dle představ.
- Pro další vrstvy odstraňte razítko z razítkovací desky a opakujte kroky 7-10.
- Odstraňte razítko z razítkovací desky.
- Nakonec opatrně vyjměte Váš projekt z lepicí mřížky.

Layering Stamps | Tampons Superposés Sets de sellos con Capas | Vrstvení razítek



Care instruction
Instructions Relatives à l'Entretien du Produit
Instrucciones para el Cuidado de este Producto
Návod na údržbu

CZ

- S tímto přístrojem nepoužívejte žádné tepelné přístroje.
- Používejte vždy pouze jeden list/projekt.
- Po použití a při výměně lepicí mřížky, očistěte základnu pomocí mýdla a vody (nebo v případě potřeby alkoholovým roztokem).

Replacement Sticky Grid Sheets available: 664927

FR

- Ne pas utiliser d'Appareil Chauffant avec ce produit
- Éviter de saturer la Feuille Quadrillée Adhésive
- Nettoyer la Base après chaque utilisation, et utiliser du savon et de l'eau (ou une solution alcoolique si nécessaire) au moment de replacer la Feuille Quadrillée Adhésive

Feuilles Quadrillées Adhésives de rechange disponibles sous la référence :
664927

ES

- No utilices Herramientas Térmicas con este producto
- Evita sobrecargar la Hoja Cuadrículada Adhesiva
- Limpa la Base después de cada uso y, a la hora de reponer la Hoja Cuadrículada Adhesiva, utiliza agua y jabón (o una solución alcohólica, en caso de ser necesario)

Recambios de Hojas Cuadrículadas Adhesivas disponibles: 664927

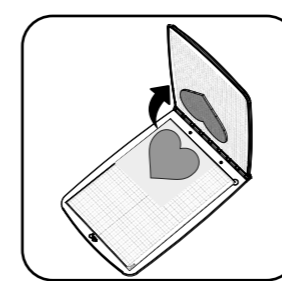
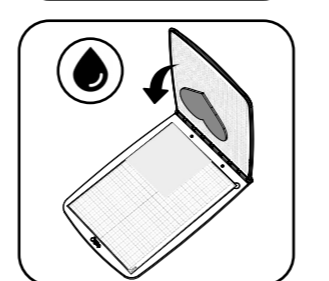
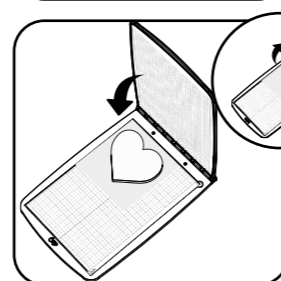
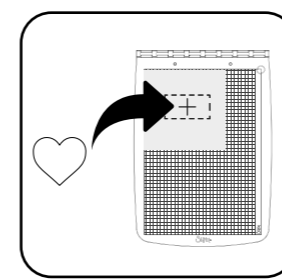
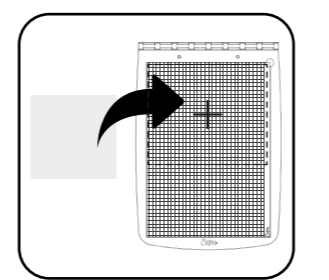
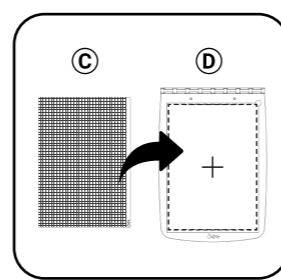
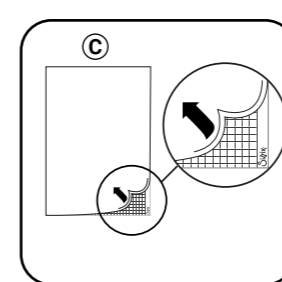
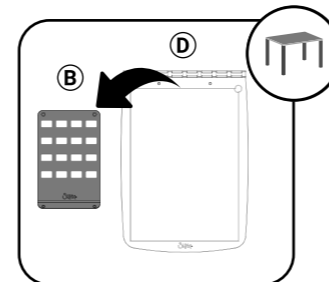
PT

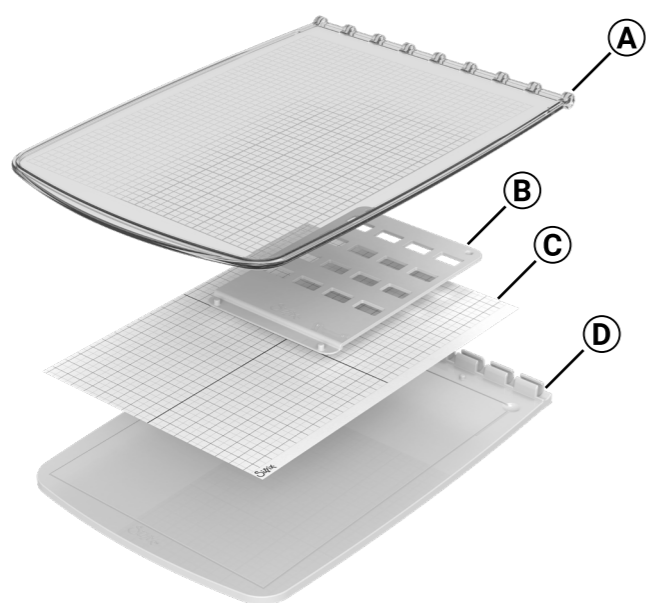
- Não use uma Ferramenta de Calor com este produto
- Evite sobrecarregar a Folha de Grelha Adesiva
- Limpe a base depois de usar e quando recolocar a Folha de Grelha Adesiva, usando água e sabão (ou, se necessário, uma solução alcoólica)

Folhas de Grelha Adesiva de substituição disponíveis: 664927

For more information visit sizzix.com or sizzix.co.uk
Pour en savoir plus, consultez le site Internet sizzix.com ou sizzix.co.uk
Para obtener más información, visita la página web sizzix.com o sizzix.co.uk
Para obter mais informação, visite sizzix.com ou sizzix.co.uk

Stamping | Tampons | Estampados | Estampagem





CZ

1. Odstraňte adaptér šablony (B) ze základny (D), a razítkovací desku (A), umístěte základnu na pevný povrch pěnovým podkladem směrem dolů
2. Odstraňte uvolňovací fólii z lepicí mřížky (C) a přilepte nepotříštěnou stranou k základně, přičemž strana mřížky musí směřovat nahoru. Fólie nevyhazujte.
3. Na lepicí mřížku položte projekt, který chcete šablonovat.
4. Umístěte adaptér šablony na desku tak, aby byl zarovnan vswle a vodorovně.
5. Umístěte první vrstvenou šablonu (označenou "1") na dva kolíky ve spodní části.
6. Naneste požadované médium na šablonu a vytvořte první vrstvu.
7. Odstraňte šablonu 1 a nahraďte ji šablonou 2. Naneste další vrstvu média.
8. Opakujte stejný postup pro zbývající vrstvené šablony v číselném pořadí.
9. Opatrně odstraňte projekt z lepicí mřížky a nalepte ochranné fólie zpět na lepicí mřížku pro uskladnění.

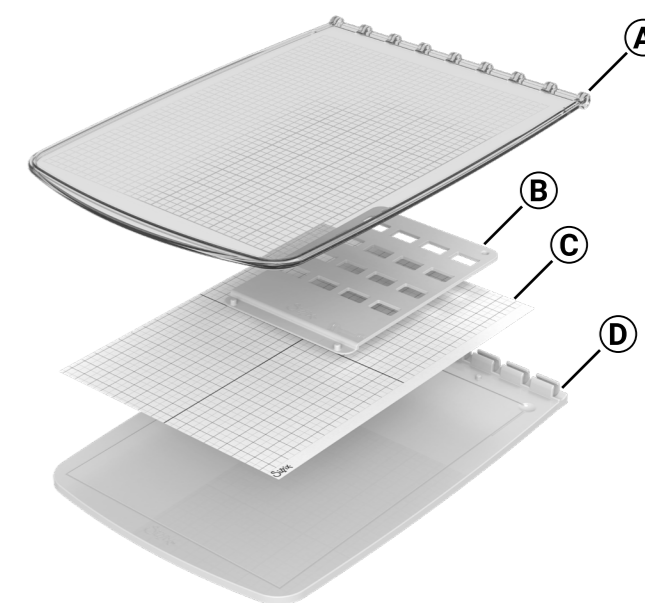
FR

1. Retirer l'Adaptateur de Pochoir (B) de la Base (D) et de la Plaque-Tampon (A), puis placer la Base sur une surface stable en orientant le support en mousse vers le bas.
2. Retirer les doublures de la Feuille Quadrillée Adhésive (C). Ne pas jeter les doublures.
3. Placer la surface ou le projet à marquer au Pochoir sur la Feuille Quadrillée Adhésive.
4. Positionner l'Adaptateur de Pochoir sur la charnière, en l'alignant verticalement et horizontalement sur la surface ou le projet.
5. Placer le premier Pochoir superposé (portant la marque « 1 ») sur les deux chevilles situées sur la partie inférieure de l'Adaptateur de Pochoir.
6. Appliquer le support souhaité sur le Pochoir afin de créer la première couche.
7. Retirer le Pochoir 1 et le remplacer par le Pochoir 2. Appliquer la couche de support suivante à travers le Pochoir.
8. Répéter la même procédure pour les Pochoirs superposés restants, par ordre numérique.
9. Ôter soigneusement la surface ou le projet de la Feuille Quadrillée Adhésive, puis remettre en place la doublure sur la grille adhésive avant de la ranger.

1. Retira el Adaptador de Esténcils (B) de la Base (D) y la Placa de Estampación (A) y coloca la Base sobre una superficie firme con el soporte de espuma hacia abajo.
2. Retira el protector antiadherentes de la Hoja Cuadriculada Adhesiva (C). No tires los protectores antiadherentes.
3. Coloca la superficie o el proyecto que quieras grabar sobre la Hoja Cuadriculada Adhesiva.
4. Coloca el Adaptador de Esténcils a lo largo de la bisagra en posición vertical y horizontal de modo que quede alineado con la superficie o el proyecto.
5. Coloca el primer Esténcil estratificado (grabado con el número "1") sobre las dos clavijas situadas en la parte baja del Adaptador de Esténcils.
6. Aplica el soporte deseado sobre el Esténcil para crear la primera capa.
7. Retira el Esténcil 1 y cámbialo por el Esténcil 2. Aplica la siguiente capa del soporte a través del Esténcil.
8. Repite el mismo procedimiento para los Esténcils estratificados restantes en orden numérico.
9. Retira con cuidado la superficie o proyecto grabado de la Hoja Cuadriculada Adhesiva y vuelve a colocar los protectores antiadherentes en la Hoja Cuadriculada Adhesiva para su almacenamiento.

PT

1. Remova o Adaptador de Estêncil (B) da Base (D) e da Placa de Carimbo (A) e coloque a Base numa superfície resistente com o suporte de espuma voltado para baixo.
2. Remova as películas amovíveis da Folha de Grelha Adesiva (C). Não deite fora as películas amovíveis.
3. Coloque a superfície/área de projeto a ser gravada com o estêncil na Folha de Grelha Adesiva.
4. Posicione o Adaptador de Estêncil na charneira, para alinhar vertical e horizontalmente com a superfície/área de projeto desejada.
5. Coloque o primeiro Estêncil em Camadas (marcado com '1') nos dois pinos no fundo do Adaptador de Estêncil.
6. Aplique o meio desejado para o Estêncil, para criar a primeira camada.
7. Remova o Estêncil 1 e substitua-o pelo Estêncil 2. Aplique a próxima camada de meio através do Estêncil.
8. Repita o mesmo processo para os restantes Estêncils em Camada, por ordem numérica.
9. Remova cuidadosamente a superfície/área de projeto carimbada da Folha de Grelha Adesiva e volte a colocar as películas amovíveis na Folha de Grelha Adesiva para armazenamento.



EN

1. Remove the Stencil Adapter (B) from the Base (D) and place the Base on a sturdy surface with the foam backing facing down.
2. Remove the release liners from the Sticky Grid Sheet (C) and adhere the non-printed side to the Base, leaving the grid side facing up. Do not discard the release liners.
3. Place the surface/project to be stamped onto the Sticky Grid Sheet.
4. Situate a Stamp face down, on the surface/project where the stamped design is desired.
5. Insert the Stamp Plate (A) into the hinge at a 90° angle to the Base. Lower the Stamp Plate on top of the Stamp, allowing the pressure to affix the Stamp to the Stamp Plate.
6. Pivot the Stamp Plate to an open position and apply ink to the Stamp. Lower the Stamp Plate to create an impression on the surface/project. Repeat this process if the stamped design requires further ink saturation.
7. Continued for Layering Stamp Sets; **For single stamping see Step 12:** Open Stamp Plate to 90°, remove, rotate, and reinsert Stamp Plate. Lower to open position.
8. Situate second layer stamp face down on the surface/project where the stamped design is desired.
9. Close the Stamp Plate on top of the Stamp, allowing the pressure to affix the Stamp to the Stamp Plate.
10. Pivot the Stamp Plate to an open position and apply ink to the Stamp. Lower the Stamp Plate to create an impression on the surface/project. Repeat this process if the stamped design requires further ink saturation.
11. For any additional stamp layers, remove stamps from Stamp Plate and repeat steps 7-10.
12. Remove the Stamp from the Stamp Plate.
13. Carefully remove the stamped surface/project from the Sticky Grid Sheet and replace the release liners on the Sticky Grid Sheet for storage.

